



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

Euroopa Parlamendi Think Tanki lehel avaldatud teabe seast leitud vasted

<https://www.europarl.europa.eu/thinktank>

Loetelu koostamiseks kasutatud otsingukriteeriumid :

Järjesta Otsi kuupäeva järgi Märksõna "mitmekeelsus"

20 Tulemus(ed)

Koostamise kuupäev : 19-04-2024

Research for CULT Committee - The EU's approach to multilingualism in its own communication policy

Väljaande liik Lühitutvustus

Kuupäev 27-10-2022

Parlamendiväline autor Carlos MENDEZ, Michele GAZZOLA, Laure CLEMENT-WILZ, Vasiliki TRIGA, Fernando MENDEZ, Costas DJOUVAS, Antonis CHARAMBOULOS, John BACHTLER

Poliitikavaldkond Kultuur

Märksõna ametlik keel | demograafia ja rahvastik | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | keelepoliitika | kommunikatsioon | kommunikatsioonipoliitika | kultuur ja religioon | kultuuride paljusused | mitmekeelsus | POLIITIKA | poliitika ja avalik turvalisus | rahvastikustatistika | SOTSIAALKÜSIMUSED | TEADUS | veebileht

Kokkuvõte This At a glance note summarises the study assessing the EU's approach to multilingualism in its communications policy. An innovative mixed methods approach is used to investigate compliance with multilingualism obligations and the language regimes and practices of EU institutions, bodies and agencies, especially on EU websites. The fit with the linguistic skills of EU27 residents is also investigated. Policy recommendations are provided to enhance the transparency and accessibility of EU communication policy taking account of feasibility constraints.

Lühitutvustus [EN](#)

Multilingualism: The language of the European Union

Väljaande liik Briefing

Kuupäev 08-04-2022

Autor KATSAROVA Ivana

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna ametlik keel | euroopa keel | humanitaarteadused | keelepoliitika | mitmekeelsus | POLIITIKA | poliitika ja avalik turvalisus | TEADUS

Kokkuvõte Some 7 000 languages are spoken globally today. However, half of the world's population shares just six native languages, and some 90 % of all languages may be replaced by dominant ones by the end of the century. The harmonious co-existence of 24 official languages is one of the most distinctive features of the European project. Multilingualism is not only an expression of the EU countries' cultural identities, it also helps preserve democracy, transparency and accountability. No legislation can enter into force until it has been translated into all official languages and published in the Official Journal of the EU. Crucially, the provisions relating to the EU language regime can only be changed by a unanimous vote in the Council of the EU. The EU is committed to promoting language learning but has limited influence over educational and language policies, as these are the responsibility of the individual EU countries. In 2016, over one third (35.4 %) of adults in the EU-28 did not know any foreign languages. A similar proportion (35.2 %) declared that they knew one foreign language, while just over one fifth (21 %) said they knew two foreign languages. The European Parliament is committed to ensuring the highest possible degree of multilingualism in its work. Based on the 24 official languages that constitute the public face of the EU, the total number of linguistic combinations rises to 552, since each language can be translated into the 23 others. Currently, over 600 staff employed in translation and over 270 in interpreting take care of the translation and interpretation needs of the 705 Members of the European Parliament. Internally, the EU institutions mostly use just three working languages: English, French and German. The overall cost for delivering translation and interpreting services in the EU institutions is around €1 billion per year, which represents less than 1 % of the EU budget or just over €2 per citizen. Following the success of the European Year of Languages (2001), the Council of Europe designated 26 September as the European Day of Languages. This is an update of a briefing published in 2019.

Briefing [EN](#)

European Day of Languages : Multilingualism as a cornerstone of better communication

Väljaande liik Lühitutvustus

Kuupäev 24-09-2021

Autor KATSAROVA Ivana

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna ametlik keel | ELi statistika | euroopa keel | humanitaarteadused | keeleoskus | MAJANDUS | majandusanalüüs | mitmekeelsus | POLIITIKA | poliitika ja avalik turvalisus | regionaalkeel | TEADUS | tööhõive | TÖÖHÕIVE JA TÖÖTINGIMUSED | vähemuskeel | üldsuse teavitamise kampaania

Kokkuvõte Some 7 000 languages are spoken globally today. However, half of the world's population shares just six native languages, and some 90 % of all languages could be replaced by dominant ones by the end of the century. Following the success of the European Year of Languages (2001), the Council of Europe designated 26 September as the European Day of Languages.

Lühitutvustus [EN](#)

Remaining 'united in diversity' thanks to multilingualism

Väljaande liik Lühitutvustus

Kuupäev 21-09-2018

Autor KATSAROVA Ivana

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna ametlik keel | elav keel | euroopa keel | Euroopa Liidu leping | Euroopa Liidu õigus | EUROOPA LIIT | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | keeleõpetus | kultuur ja religioon | kultuuride paljususe | mitmekeelsus | POLIITIKA | poliitika ja avalik turvalisus | regionaalkeel | SOTSIAALKÜSIMUSED | TEADUS | vähemuskeel | õpetamine

Kokkuvõte The diversity underpinning the European project is embodied in the harmonious co-existence of 24 official languages. Following the success of the European Year of Languages (2001), the Council of Europe designated 26 September as the European Day of Languages. The European Parliament has consistently acted to support endangered languages and linguistic diversity in the EU, calling on the EU and the Member States to commit resources to their protection and promotion. In May 2018, the European Commission put forward a proposal aimed at improving the teaching and learning of languages.

Lühitutvustus [EN](#)

Languages and the Digital Single Market

Väljaande liik Briefing

Kuupäev 21-09-2018

Autor PASIKOWSKA-SCHNASS Magdalena

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna digitaalne ühtne turg | digitaal tehnoloogia | diskrimineerimisvastane võitlus | Euroopa ehitamine | EUROOPA LIIT | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | Internet | keel | kommunikatsioon | MAJANDUS | majandusanalüüs | mitmekeelsus | statistika | TEADUS | teave ja infoteadus | tehnoloogia ja tehnilised normid | TOOTMINE, TEHNOLOOGIA JA UURIMINE | tõlkimine | ÕIGUS | õigused ja vabadused

Kokkuvõte The citizens of the European Union communicate in its 24 official languages, approximately 60 regional and minority languages, and 31 national and regional sign languages. Some of these have many millions of native and foreign speakers, whereas others are spoken by just a few thousand people each. Dominant languages can threaten the survival of 'smaller' ones with many fewer native speakers and which thus need protection. Multilingualism policy in areas such as language teaching and learning, and translation and interpretation, is necessary to facilitate communication among various language communities and for supporting languages with fewer speakers. Moreover, unaddressed language barriers hinder the economy of individual Member States and the EU in general. The digital shift and ICT technologies open rich possibilities of expression and business, yet these are not spread equally across language communities. Smaller languages are under-represented in digital environments, which could entail their digital extinction. New technologies can facilitate language learning, translation and interpretation. However, paradoxically, the smaller languages, which could benefit the most from these technologies, are the least resourced in data, in researchers specialising in both language and technology, and in human and financial means. Some solutions to these challenges could emerge from EU-supported and coordinated projects, a clear focus on language technologies in EU policies, and dedicated funding, provided in the clear awareness that these challenges not only have a human dimension but also economic implications for the digital single market and the economy of the EU as a whole.

Briefing [EN](#)

Multilingualism and lifelong language learning

Väljaande liik Lühitutvustus

Kuupäev 26-09-2017

Autor CHIRCOP Denise

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna avatud koordineerimismeetod | ELi eelarve | ELi programm | ELi riigid | Euroopa ehitamine | Euroopa Liidu rahalised vahendid | Euroopa Liidu õigus | EUROOPA LIIT | GEOGRAAFIA | haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | hariduspoliitika | haridusvahetus | humanitaarteadused | keeleoskus | keelepoliitika | koostööpoliitika | kultuur ja religioon | kultuuri edendamine | kultuurialane koostöö | kultuuride paljusus | majandusgeograafia | mitmekeelsus | RAHVUSVAHELISED SUHTED | SOTSIAALKÜSIMUSED | TEADUS | tööhõive | TÖÖHÕIVE JA TÖÖTINGIMUSED

Kokkuvõte Rooted in the Treaties, multilingualism reflects the cultural and linguistic diversity of the European Union's Member States. Language learning is critical to the construction of the European Union and imparts essential basic and transversal skills. Language acquisition starts at home, and early childhood education can further enhance self-expression. Yet it does not stop with schooling, adults too acquire language skills, even outside the formal educational system.

Lühitutvustus [EN](#)

Celebrating the European Day of Languages

Väljaande liik Lühitutvustus

Kuupäev 20-09-2017

Autor KATSAROVA Ivana

Poliitikavaldkond Kultuur

Märksõna ELi institutsioonid ja Euroopa avalik teenistus | ELi kodanik | EUROOPA LIIT | Euroopa Parlament | humanitaarteadused | keel | keeleoskus | keelte kasutus | kultuur ja religioon | kultuuride paljusus | mitmekeelsus | POLIITIKA | poliitika ja avalik turvalisus | rahvusvaheline õigus | SOTSIAALKÜSIMUSED | TEADUS | tööhõive | TÖÖHÕIVE JA TÖÖTINGIMUSED | ÕIGUS | üldsuse teavitamise kampaania

Kokkuvõte Following the success of the European Year of Languages (2001), the Council of Europe designated 26 September as the European Day of Languages. Since then, annual celebrations of this day have been held to promote the rich linguistic and cultural diversity of Europe. The European Parliament has consistently acted to support endangered languages and linguistic diversity in the EU, calling on the EU and the Member States to commit resources to their protection and promotion.

Lühitutvustus [EN](#)

Legal aspects of EU multilingualism

Väljaande liik Briefing

Kuupäev 26-01-2017

Autor MAŃKO Rafał

Poliitikavaldkond ELi õigussüsteem ja -aktid

Märksõna ametlik keel | ELi õigus | Euroopa asutamislepingud | Euroopa ehitamine | euroopa keel | Euroopa Liidu õigus | EUROOPA LIIT | EU põhiõiguste harta | humanitaarteadused | mitmekeelsus | määrus (EL) | POLIITIKA | poliitika ja avalik turvalisus | TEADUS

Kokkuvõte The multilingualism of the European Union – with 24 official languages since Croatia's accession – has no precedent, either among multilingual states or even at the level of international organisations. The principle of multilingualism is enshrined in the Charter of Fundamental Rights, which obliges the European Union to respect linguistic diversity, prohibits discrimination on account of language and provides for the citizen's right to communicate with the institutions in any official language of the EU. In legal terms, EU multilingualism falls into three categories: the original (authentic) languages of the Treaties, the official languages of the EU and the working languages of the EU. Furthermore, each institution may create its own internal rules on working languages. The main legal act governing the official and working languages of the Union is Council Regulation No 1 of 1958, which has been amended numerous times. Currently it provides for 24 official and working languages of the EU. This includes Irish. However, a derogation for Irish remains in place until the end of 2021. The rules of procedure of each EU institution lay down detailed rules on multilingualism. The Parliament has opted for 'resource efficient full multilingualism', which means that the resources to be devoted to multilingualism are managed on the basis of users' real needs, measures to make users more aware of their responsibilities and more effective planning of requests for language facilities. The Council has opted for full multilingualism, while the Commission's rule is that any instrument of general application to be adopted by the college must be in all EU official languages. A different approach has been provided for in the rules of procedure of the Court of Justice, where the principle of the 'language of the case' applies for determining both the language of proceedings and the authentic version of the Court's judgment. However, judges and advocates-general may use the official EU language of their choice.

Briefing [EN](#)

The Erasmus+ Programme (Regulation EU No. 1288/2013): European Implementation Assessment

Väljaande liik Uuring

Kuupäev 06-07-2016

Autor ZYGIEREWICZ Anna

Parlamendiväline autor - Research paper analysing the implementation of the Erasmus+ programme – Learning mobility of individuals in the field of education, training and youth (Key Action 1), written by Prof. Dr. Thomas Köhler from the Technical University of Dresden and Prof. Dr. Daniel Apollon from the University of Bergen
- Research paper analysing the implementation of the Erasmus+ programme – Cooperation for innovation and the exchange of good practices in the field of education, training and youth (Key Action 2), written by Dr. Juha Kettunen from the Turku University of Applied Sciences

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur | Õigusaktide ja poliitika praktiline hindamine | Õigusaktide ülevõtmine ja rakendamine

Märksõna ELi programm | ELi rahastamine | ETTEVÕTLUS JA KONKURENTS | Euroopa ehitamine | Euroopa Liidu rahalised vahendid | EUROOPA LIIT | haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | haridusala koostöö | haridusstatistika | haridusvahetus | humanitaarteadused | juhtimine | koostööpoliitika | kutseõpe | mitmekeelsus | projekti hindamine | projektijuhtimine | RAHVUSVAHELISED SUHTED | SOTSIAALKÜSIMUSED | sport | TEADUS | täiskasvanute koolitus | tööhõive | TÖÖHÕIVE JA TÖÖTINGIMUSED | õpetajakoolitus | õpetamine | ühiskondlik elu

Kokkuvõte This European Implementation Assessment has been provided to accompany the work of the European Parliament's Committee on Culture and Education in scrutinising the implementation of the Erasmus+ programme. The Erasmus+ programme for Union action in the field of education, training, youth and sport was launched on 1 January 2014 and will run until 31 December 2020. It brings together seven successful programmes which operated separately between 2007 and 2013 (the Lifelong Learning Programme, five international cooperation programmes and the Youth in Action programme), and also adds the area of sports activities. The opening analysis of this Assessment, prepared in-house by the Ex-Post Impact Assessment Unit within EPRS, situates the programme within the context of education policy, explains its legal framework and provides key information on its implementation. The presentation is followed by opinions and recommendations of selected stakeholders. A separate chapter is dedicated to the sport, which is the new element of the Erasmus+ programme. Input to the EIA was also received from two independent groups of experts representing the Technical University of Dresden and the University of Bergen, and the Turku University of Applied Sciences. - The first research paper presents implementation of Key Action 1 (KA1) – Learning mobility of individuals in the field of education, training and youth. - The second research paper presents implementation of Key Action 2 (KA2) – Cooperation for innovation and the exchange of good practices in the field of education, training and youth. The two research papers, containing key findings and recommendations, are included in full as annexes to the in-house opening analysis.

Uuring [EN](#)

Endangered languages in the EU

Väljaande liik Lühitutvustus

Kuupäev 20-04-2015

Autor PASIKOWSKA-SCHNASS Magdalena | SHEIL Sarah

Poliitikavaldkond Haridus

Märksõna euroopa keel | Euroopa Nõukogu | Euroopa organisatsioonid | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | keelepoliitika | keelerühm | keeleõpetus | mitmekeelsus | RAHVUSVAHELISED ORGANISATSIIONID | regionaalkeel | SOTSIAALKÜSIMUSED | sotsiaalne raamistik | TEADUS | Unesco | vähemuskeel | õpetamine | Ühinenud Rahvaste Organisatsioon

Kokkuvõte Many languages currently spoken in Europe are endangered and some are at imminent risk of extinction. Though education and language policies remain the competence of Member States, the EU has taken initiatives to promote multilingualism and preserve its linguistic diversity, including measures in support of regional or minority languages. A decline in linguistic diversity has been increasingly acknowledged to entail losses in terms of knowledge and cultural heritage.

Lühitutvustus [EN](#)

Commitments Made at the Hearing of Tibor Navracsics - Commissioner-Designate

Väljaande liik Briefing

Kuupäev 06-11-2014

Autor GYORFFI Miklos Laszlo

Poliitikavaldkond Haridus | Kavandamine

Märksõna autoriõigus | avalik ärakuulamine | ELi institutsioonid ja Euroopa avalik teenistus | ELi meetmed | Euroopa | Euroopa ehitamine | Euroopa kodakondsus | Euroopa Komisjoni liige | EUROOPA LIIT | GEOGRAAFIA | haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | hariduspoliitika | haridussüsteem | humanitaarteadused | kommunikatsioon | kultuur ja religioon | kultuuride paljus | kultuuripoliitika | kutseõpe | liikmete ametissenimetamine | majandusgeograafia | meedia pluralism | mitmekeelsus | noorte tööpuudus | osalusdemokraatia | parlamendi töö | POLIITIKA | poliitiline geograafia | poliitiline raamistik | SOTSIAALKÜSIMUSED | sport | TEADUS | TÖÖTAMINE, TEHNOLOOGIA JA UURIMINE | tööhõive | TÖÖHÕIVE JA TÖÖTINGIMUSED | Ungari | uurimine ja intellektuaalomand | vabatahtlik töö | õpetamise korraldamine | ühiskondlik elu

Kokkuvõte In his answers to the questionnaire and during the hearing on 1 October 2014 before the Committee for Culture and Education, commissioner-designate Tibor Navracsics made a number of commitments. Commitments relevant to the Committee on Culture are presented in this document.

Briefing [EN](#)

Focus on: The Implementation of the Common European Framework for Languages

Väljaande liik Briefing

Kuupäev 15-11-2013

Autor GYORFFI Miklos Laszlo

Poliitikavaldkond Haridus

Märksõna haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | hariduspoliitika | hindamine | hindamismeetod | humanitaarteadused | keeleõpetus | mitmekeelsus | TEADUS | TOOTMINE, TEHNOLOOGIA JA UURIMINE | uurimine ja intellektuaalomand | õpetamine | õpetamise korraldamine

Kokkuvõte Multilingualism and language learning is an important policy area fostered by the European Union. One tool used in order to assess learners' performance in language learning is the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). The CEFR was developed by the Council of Europe to provide unity in educational and cultural matters among its member states with regard to foreign language learning. After a pilot scheme involving extensive field consultation, the framework was officially published in 2001. The CEFR marked a major turning point in describing specifications of language learning targets, which are divided into six levels. It has now become a common reference instrument for organising language teaching and certification in many European Union Member States.

Briefing [EN](#)

Endangered languages in the EU

Väljaande liik Lühitutvustus

Kuupäev 05-09-2013

Autor SHEIL Sarah

Poliitikavaldkond Haridus

Märksõna ELi meetmed | Euroopa ehitamine | EUROOPA LIIT | humanitaarteadused | keelepoliitika | kultuur ja religioon | kultuuride paljususe | mitmekeelsus | regionaalkeel | SOTSIAALKÜSIMUSED | TEADUS | vähemuskeel

Kokkuvõte In line with wider global trends, many languages currently spoken in Europe are endangered and some are at imminent risk of extinction.

Lühitutvustus [EN](#)

Euroopa keeleõppe raamdokumendi rakendamine Euroopa haridussüsteemides

Väljaande liik Uuring

Kuupäev 14-06-2013

Parlamendiväline autor Simon Broek, Inge van den Ende (Panteia)

Poliitikavaldkond Haridus

Märksõna ELi programm | Euroopa ehitamine | EUROOPA LIIT | Euroopa standard | haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | hariduspoliitika | hindamine | humanitaarteadused | keelepoliitika | mitmekeelsus | pidevõpe | standardite ühtlustamine | TEADUS | tehnoloogia ja tehnilised normid | TOOTMINE, TEHNOLOOGIA JA UURIMINE | võõrkeel | õpetamine | õpetamise korraldamine | õppekava

Kokkuvõte Käesoleva uurimuse eesmärk on analüüsida, kuidas lähenetakse kohustuslikus koolisüsteemis võõrkeeleõppele. Analüüsitakse CECRI kasutamist eksamitel, õppekavade väljatöötamisel, kooliõpikutes ja õpetajakoolituses. Uurimuses järeldatakse, et kuigi eksamite ja CECRI vahelisi seoseid alati ei toetata, rakendatakse siiski CECRI üldist lähenemisviisi keeleõppele. Õppekavades ja kooliõpikutes pööratakse tähelepanu keele kontekstipõhisele kasutamisele ja seonduvatele Can Do-nendingutele ja õpetajakoolituses viidatakse CECRile. Siiski vajame CECRI mõju suurendamiseks uut hoogu.

Uuring [DE](#), [EN](#), [FR](#)

Kommenteeritud kokkuvõte [BG](#), [CS](#), [DA](#), [DE](#), [EL](#), [EN](#), [ES](#), [FI](#), [FR](#), [HU](#), [IT](#), [LT](#), [LV](#), [NL](#), [PT](#), [RO](#), [SV](#), [ET](#), [HR](#), [MT](#), [PL](#), [SK](#), [SL](#)

Lisa 1 [EN](#)

Ohustatud keeled ja keeleline mitmekesisus Euroopa Liidus

Väljaande liik Uuring

Kuupäev 15-03-2013

Parlamendiväline autor Meirion Pryds Jones

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna ELi meetmed | Euroopa ehitamine | euroopa keel | EUROOPA LIIT | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | keelepoliitika | keelerühm | keeleõpetus | kultuur ja religioon | kultuuride paljususe | kultuuripärand | mitmekeelsus | regionaalkeel | SOTSIAALKÜSIMUSED | sotsiaalne raamistik | TEADUS | vähemuskeel | õpetamine

Kokkuvõte Käesolevas dokumendis käsitletakse Euroopa suure keelelise mitmekesisuse taustal, millist mõju võib avaldada mõne keele kadumine, ning arutletakse selle üle, mida tuleks teha keelte säilimise ja tuleviku tagamiseks.

Uuring [DE](#), [EN](#), [FR](#)

Kommenteeritud kokkuvõte [BG](#), [CS](#), [DA](#), [DE](#), [EL](#), [EN](#), [ES](#), [FI](#), [FR](#), [HU](#), [IT](#), [LT](#), [LV](#), [NL](#), [PT](#), [RO](#), [SV](#), [ET](#), [MT](#), [PL](#), [SK](#), [SL](#)

The EU and multilingualism

Väljaande liik Briefing

Kuupäev 21-11-2011

Autor KATSAROVA Ivana

Poliitikavaldkond Haridus

Märksõna ELi institutsioonid ja Euroopa avalik teenistus | EUROOPA LIIT | haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | institutsioonide töökorraldus | keelepoliitika | kultuur ja religioon | kultuuride paljusus | kõrgharidus | mitmekeelsus | pidevõpe | SOTSIAALKÜSIMUSED | TEADUS | vähemuskeel | võõrkeel | õpetamine | õpetamise korraldamine | õppurite liikuvus

Kokkuvõte Democracy, transparency and the commitment to promote cultural and linguistic diversity account for the EU's unique multilingual structure based on 23 official languages. As a result of successive enlargements, the multilingual challenge has reached a completely new dimension – in terms of size, complexity, and policy relevance.

Briefing [EN](#)

Praktiline juhend

Väljaande liik Uuring

Kuupäev 15-04-2009

Autor MACEDO Goncalo

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna audiovisuaalse kommunikatsiooni poliitika | ELi institutsioonid ja Euroopa avalik teenistus | ELi rahastamine | Euroopa Liidu rahalised vahendid | EUROOPA LIIT | Euroopa Parlament | haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | hariduspoliitika | humanitaarteadused | kommunikatsioon | kommunikatsioonipoliitika | koostööpoliitika | kultuur ja religioon | kultuuripoliitika | mitmekeelsus | noorsoopoliitika | rahvusvaheline koostöö | RAHVUSVAHELISED SÜHTED | SOTSIAALKÜSIMUSED | sport | TEADUS | ühiskondlik elu

Kokkuvõte This practical guide provides an overview of the legal background to the respective policy, of its achievements during the 6th term and of the challenges that still remain to be tackled. Additionally, it contains concise information about the activities of Policy Department B and of the services it can provide.

Uuring [BG](#), [CS](#), [DA](#), [DE](#), [EL](#), [EN](#), [ES](#), [FI](#), [FR](#), [HU](#), [IT](#), [LT](#), [LV](#), [NL](#), [PT](#), [RO](#), [SV](#), [ET](#), [MT](#), [PL](#), [SK](#), [SL](#)

Multilingualism : Between Policy Objectives and Implementation (Volume 1 : Study ; Volume 2 : Annexes)

Väljaande liik Uuring

Kuupäev 15-09-2008

Parlamendivälise autor Joe Cullen, Clare Cullen, Véronique Maes and Gigliola Paviotti (MENON Network EEIG)

Poliitikavaldkond Haridus

Märksõna haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | keelepoliitika | kultuur ja religioon | kultuuride paljusus | kõrgharidus | mitmekeelsus | pidevõpe | SOTSIAALKÜSIMUSED | TEADUS | vähemuskeel | võõrkeel | õpetamine | õpetamise korraldamine | õppurite liikuvus

Kokkuvõte This document provides the results of a study on 'multilingualism and linguistic diversity'. It presents what has been done in the study with regard to its objectives and workplan, and provides key findings and recommendations. The main focus of the study is on assessing how agencies and other stakeholders of the European Union and member states have supported policies aimed at promoting language learning and cultural diversity over the period 2004 to the present within the context of the Commission Communication 'Promoting Language Learning and Linguistic Diversity: An Action Plan 2004-2006' and the 'European Charter for Regional or Minority Languages of the Council of Europe'

Uuring [DE](#), [EN](#), [FR](#), [IT](#)

Lisa 1 [EN](#)

Follow-Up of Non-Legislative Parliamentary Resolutions on Culture and Education 2000-2005

Väljaande liik Uuring

Kuupäev 07-09-2006

Autor ITZEL Constanze

Poliitikavaldkond Haridus | Kultuur

Märksõna audiovisuaalne tööstus | ELi institutsioonid ja Euroopa avalik teenistus | EUROOPA LIIT | Euroopa Parlament | haridus | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | hariduspoliitika | humanitaarteadused | kommunikatsioon | kommunikatsioonipoliitika | kultuur ja religioon | kultuuride paljusus | mitmekeelsus | noorsoopoliitika | SOTSIAALKÜSIMUSED | sport | TEADUS | ühiskondlik elu

Kokkuvõte The document provides information on the European Commission's follow-up of parliamentary texts in the field of competence of the Committee on Culture and Education. Its field of competence focus is on non-legislative texts. It covers the period from 2000 to 2005.

The report consists of a compilation of 'SP' documents, produced by the European Commission in order to inform about action taken following a text adopted in Parliament. The compilation is based on a list of the European Commission's followup, provided by the European Parliament's Plenary Organisation and Follow-up Unit.

Uuring [EN](#)

Linguistic Diversity on the Internet: Assessment of the Contribution of Machine Translation

Väljaande liik Uuring

Kuupäev 01-05-2000

Parlamendiväline autor Tom Moring (European Bureau for Lesser Used Languages, Brussels, Belgium)

Poliitikavaldkond Haridus | Tarbijakaitse

Märksõna ETTEVÕTLUS JA KONKURENTS | HARIDUS JA KOMMUNIKATSIOON | humanitaarteadused | info kättesaadavus | infotehnoloogia | Internet | juhtimine | keelerühm | kommunikatsioon | masintõlge | mitmekeelsus | projekti hindamine | SOTSIAALKÜSIMUSED | sotsiaalne raamistik | TEADUS | teave ja infotöötlus | vähemuskeel

Kokkuvõte The objectives of this study have been to assess both the problems created and the opportunities offered by the Internet for the smaller and minority languages of the European Union; to consider what measures might facilitate the maximal use by European citizens of their own languages for communication and the accessing and presentation of information on the Internet; and to consider in particular the role which machine translation might play. The study finds that the threat to linguistic diversity on the Internet will not in the future come from the dominance of one language but from a multilingualism limited to perhaps half a dozen main world languages between which machine translation will be fully developed to the exclusion of the great majority of languages. It argues that the development of language technology for all European languages is not only essential from the point of view of citizenship and avoiding social exclusion, but can give Europe an important technology cluster. The weakest language-groups in the EU, while found to be making enterprising use of the Internet, need a basic IT environment in their languages. A larger number of languages which lack the full array of language resources - linguistic corpora, electronic dictionaries etc - are in danger of being excluded not from the Internet as it is now, but from many of the processes, including machine translation and other language processing functions, that will increasingly be carried out over the Internet. There is a need for a much enhanced investment in language resources. Machine translation can only be understood in relation to the availability of the above-mentioned language resources. It is not one process which succeeds or fails by a single absolute standard, but a range of systems with different costs and advantages and suited to different user requirements. The study surveys the field, in respect of the uses of MT on the Internet, and particularly with the costs/benefits to the sm

[Uuring](#) [EN](#)